



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1995/41
20 July 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок седьмая сессия
Пункт 6 предварительной повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ
ПОЛИТИКУ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И СЕГРЕГАЦИИ И ПОЛИТИКУ
АПАРТЕИДА, ВО ВСЕХ СТРАНАХ, И ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ
ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ: ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ В
СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 8 (XXIII) КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Письмо Посла, Временного поверенного в делах Постоянного представительства
Союзной Республики Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций
в Женеве от 15 июня 1995 года на имя Председателя Подкомиссии по
предупреждению дискриминации и защите меньшинств

Имею честь препроводить настоящим копию письма Его Превосходительства
г-на Владислава Йовановича, министра иностранных дел правительства Союзной Республики
Югославии, адресованного Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и
касающегося политики этнической чистки и геноцида, проводившейся в отношении сербского
населения в ходе недавней агрессии хорватской армии против Западного сектора РОООН
(Западная Славония). Прошу Вас ознакомить с ним членов Подкомиссии и распространить
его текст на ближайшей, сорок седьмой сессии Подкомиссии по пункту 6 повестки дня.

(Подпись) Владимир Павичевич

Белград, июнь 1995 года

Ваше Превосходительство,

Позвольте обратить Ваше внимание на сложную ситуацию, имеющую трагические последствия для сербского гражданского населения, которая сложилась в Западном секторе РОООН (Западная Славония) в результате агрессии Хорватии против этого региона, и отметить те серьезные политические последствия, которые этот акт агрессии может иметь для будущего мирного процесса и роли Организации Объединенных Наций.

Своей акцией и фактом оккупации всей территории Западного сектора РОООН (Западная Славония) вооруженные силы Хорватии, действуя совместно со специальными полицейскими подразделениями и вооруженными полувоенными группировками, грубо нарушили все соответствующие резолюции и другие документы Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, содержавшие просьбу ко всем сторонам конфликта воздержаться от применения силы и политическими средствами добиваться поиска долгосрочного и справедливого решения вопроса о взаимоотношениях между народами и вновь созданными государствами на территории бывшей Югославии. Эта военная акция Хорватии представляет собой грубое нарушение соглашения о прекращении огня от 29 марта 1994 года. Эти действия препятствуют и противоречат всем усилиям, предпринятым международным сообществом под эгидой Совета Безопасности Организации Объединенных Наций на основе его мандата, имеющего целью поддержание мира и начало процесса переговоров, направленного на поиски согласованного политического решения. Агрессия со стороны Хорватии не только поставила под угрозу безопасность сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Западном секторе РОООН, но также сделала сложным, практически невозможным, дальнейшее осуществление ими миссии по поддержанию мира в новых условиях.

Главная цель вооруженной акции Хорватии заключалась в том, чтобы полностью уничтожить сербское гражданское население, терроризировать его и завершить процесс этнической чистки в Западной Славонии, начатый Хорватией в 1991 году. Сербское гражданское население подверглось жестокому обстрелу со стороны артиллерии, бронетанковых и военно-воздушных сил Хорватии, что никоим образом не может оправдываться военной необходимостью. Этими действиями Хорватия попрала все без исключения положения Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и Женевских конвенций.

Обширная информация об этих жертвах содержится в заявлениях беженцев представителям гуманитарных организаций, журналистам и официальным властям Союзной Республики Югославии, которая также подтверждается многочисленными сообщениями очевидцев, видных представителей церкви и государственных деятелей, находившихся в период агрессии в этом регионе или посетивших его сразу же по прекращении военных действий. Среди очевидцев есть и представители Организации Объединенных Наций, Европейского Союза и миссий МККК.

Имеются данные о том, что 1 и 2 мая 1995 года вооруженные силы Хорватии зверски расстреляли колонны гражданских беженцев вблизи Нова-Вароша и на дороге в окрестностях Окучани, а также зверски убили гражданское население, уничтожили и разграбили их имущество в деревнях Панковац, Медари, Смртич, Врбовляни, Ковач, Гредяни и Дони-Богичевци. Аналогичные преступления были совершены и в других местах, где не было иностранных наблюдателей.

Заявления вашего Специального представителя Ясуси Акаси и первоначальные заявления Специального докладчика по правам человека Тадеуша Мазовецкого подтверждают, что в Западной Славонии были совершены массовые преступления в отношении сербского гражданского населения. Г-н Акаси подтвердил наличие сообщений о нарушении основных прав человека и зверствах в отношении сербов в Западной Славонии. После визита в Западную Славонию г-н Мазовецкий заявил, что зверские преступления действительно имели место и что права человека нарушались, но что эта информация может быть проверена лишь частично и что убийство гражданских лиц может оправдываться соображениями военного характера.

Своими противоречивыми заявлениями хорватские должностные лица фактически отказались дать информацию о точном числе убитых и пропавших без вести лиц. Организации сербов в Хорватии обеспокоены судьбой 380-1000 гражданских лиц и лиц, которые, по имеющимся сведениям, были захвачены в плен и увезены в неизвестном направлении. Также неизвестна и судьба примерно 1 000-1 200 раненых. Гуманитарные принципы требуют того, чтобы Организация Объединенных Наций и МККК оказали давление на хорватские власти с целью выяснения судьбы этих лиц.

Несмотря на практически полную информационную блокаду и ограничения на передвижение представителей международных организаций, создаваемые под разными предлогами хорватской стороной, иностранные средства массовой информации сообщают о случаях зверств и о систематическом стремлении хорватских военных и гражданских властей уничтожить следы этих зверств путем сжигания трупов, создания скрытых массовых захоронений или путем очистки улиц и дорог, с тем чтобы смыть следы преступлений. Обширная информация, обвиняющая хорватскую сторону в попытках скрыть свои преступления, была дана, в частности, агентством Рейтер, Ассошиэйтед пресс, "Нью-Йорк таймс", Си-Би-Эс и Би-Би-Си.

Ваше Превосходительство,

Я считаю себя обязанным обратить ваше внимание на тот факт, что для продолжения миссии по поддержанию мира в этом регионе необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций гарантировала остающемуся там сербскому населению минимальную личную безопасность и уважение их прав человека. Поскольку у местного населения нет доверия к хорватским властям, необходимо, чтобы Западный сектор РОООН (Западная Славония) оставался под охраной Организации Объединенных Наций и чтобы хорватские вооруженные силы покинули оккупированные районы.

Предварительным условием возобновления политического процесса мирного урегулирования кризиса также является возврат доверия к защитному механизму Организации Объединенных Наций. Тревожные сообщения о новых актах агрессии хорватских сил в Южном секторе РОООН и нападениях на беззащитные деревни Цетина, Врлика, Чрни Луг, Беуле и другие, население которых было вынуждено покинуть свои дома, служат предвестником того, что подобные тенденции могут охватить весь регион и выйти за его пределы в том случае, если такого рода агрессия будет получать молчаливое одобрение.

Первым шагом на пути к восстановлению доверия явилось бы проведение эффективного и тщательного расследования Организацией Объединенных Наций преступлений, совершенных против сербского гражданского населения и других категорий лиц, находящихся под защитой в условиях вооруженных конфликтов, военнослужащих вооруженных сил Республики Сербской Краины, попавших в плен, раненых или больных.

Если факты преступлений и ответственность лиц, непосредственно в них участвовавших или санкционировавших их совершение, не будут установлены в ближайшее время, вряд ли можно ожидать, что мир, в котором все мы столь глубоко заинтересованы, равно как и серьезный процесс переговоров смогут быть вскоре восстановлены и что 12 000 - 17 000 сербских беженцев, покинувших свои земли в результате террора и запугиваний со стороны Хорватии, смогут когда-либо вернуться в свои дома, с тем чтобы воссоединиться с теми 1 200 соотечественниками, которые по-прежнему находятся в Западной Славонии.

Ваше Превосходительство,

Особую обеспокоенность вызывают попытки приуменьшить масштабы преступлений или скрыть зверства, совершенные против населения Западной Славонии. В этих условиях особую тревогу вызывает отказ Специального докладчика Мазовецкого от своих первоначальных заявлений и утверждений о факте массовых преступлений. Отрекаясь от собственных слов, Специальный докладчик демонстрирует отсутствие интереса к установлению подлинных фактов и масштабов преступлений, совершенных против сербского гражданского населения. Тем не менее заявления и обоснованные сообщения Специального докладчика дают Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и Комиссии по правам человека убедительную информацию о зверских преступлениях и массовых нарушениях прав человека, совершенных хорватскими властями в отношении сербского гражданского населения во время агрессии против Западного сектора РОООН, которые подтверждаются и другими источниками, такими, как Организация Объединенных Наций, УВКБ, МККК и другими представителями на местах.

Нет сомнения в том, что пассивность международного сообщества и его неспособность предотвратить агрессию и ликвидировать ее последствия являются причиной глубокого разочарования и утраты доверия со стороны сербского населения Западной Славонии и многочисленных беженцев к деятельности миссии Организации Объединенных Наций по

обеспечению охраны и поддержанию мира. Неспособность установить ответственность и наказать виновных в совершении этих недавних преступлений может лишь привести к тому, что политика геноцида против сербского народа получит видимость законности в регионе, где еще жива память о жертвах печально известного концлагеря Ясеновац времен второй мировой войны, где сотни тысяч сербов, евреев и цыган были уничтожены представителями нацистского детища и союзника - Независимого государства Хорватии.

(Подпись) Владислав Йованович
